

Bleed Through Repaired Document
Plastic Covered Document
Soiled Document

Dammor-Schreibstube
Übersetzungen
engl., franz., russisch
Paul Heckscher
Hamburg 36
Dammorstraße 32
Fernsprecher: 34 21 18

Dieckhoff, A., Dr. jur.,
Agnesstr. 24

Dolle, Gustav
Englisch, Norw. u. Dänisch
Hmb. 21, Holweg 53
Fernsprecher: 55 47 60

Dolmetscher- und Übersetzer-
Zentrale
siehe unten

Elkan, W., Schanzestr. 101

Exner, Georg
Englisch, Französisch
u. Spanisch
Bergedorf, Sillemstr. 10

Finke, A., Papenhuder Str. 35
Forke, J., Springelwiese 7
Frank, C., Meißdorfer Str. 4

Fremdsprachen-Institut
u. Übersetzungsbüro
Watty
Inhaber und Leiter:
Robert Watty
Hamburg 13
Gründelallee 6
Fernsprecher: 44 07 17

Oskar Geistert
Dolmetscher u. Übersetzer.
Liefert kaufm., techn.,
wirtschaftl. und allgemeine
Übersetzungen in Spanisch,
Portugiesisch, Italienisch,
Französisch und Englisch
Fernsprecher: 43 23 66
HAMBURG 4
Annenstraße 21

Alfred Gerberding
vereidigter
Dolmetscher u. Übersetzer
der
spanischen Sprache
Fernsprecher: 34 72 24
HAMBURG 36
Jungfernstieg 25

J. GERDES
Seit 1927 staatl. vereid. Dolm.
u. Übersetzer für die rus-
sische Sprache. Übers.-Büro
für Engl., Franz., Span.,
Ital., nordische und alle
Kultursprachen
Fernsprecher: 33 25 88
Hmb. 11, Gröningerstr. 25
Asiahauss, Z. 105

Seit 1920 **Übersetzungen**
von Schriftstücken und Urkunden
jeder Art
Beglaubigte Übersetzungen
DOLMETSCHER- UND
ÜBERSETZER-ZENTRALE
Arbeitsgemeinschaft vereidigter und
geprüfter Dolmetscher und Übersetzer
Hamburg 36, Jungfernstieg 25
Fernsprecher 34 72 24


GLOBUS
schreibdienst
Fernsprecher: 33 07 07
Hamburg 1
Chiliehhaus A

Adolf Gompertz
Übersetzungsbüro
für englische und
französische Sprache
Fernsprecher: 43 46 32
HAMBURG 4
Annenstraße 21, II.
PSch-Kto: 876 43

Grelnart, H., Gll., Adickes-
str. 184
van Groningen, R. A., Bk.,
Blankeneser Kirchenweg 2

FRITZ HAHN
Übersetzungen
in allen Sprachen
Fernsprecher: 55 51 75
Hamburg 19
Alardusstraße 2

„Hammonia“
Übersetzungs-u. Schreibbüro
engl. Zirkel
Hmb. 13, Cust.-Falk-Str. 9, II.
Fernsprecher: 55 48 60
Handels- und Sprachenschule
Bohn
siehe nächste Spalte

Hansa Übersetzungsbüro
F. Kühl
Hamburg 13
Klosterallee 110
Fernsprecher: 53 06 62

Hanseatisches
Übersetzungs-
büro
Inh. Heinz W. Hussmann
Hmb. 1, Spitalerstr. 16
Fernsprecher: 33 24 84

A. HARIG
Schreibstube und
Übersetzungsbüro
Speziell:
Englische Übersetzungen
Fernsprecher: 52 63 81
Hamburg 20
Edgar-Roß-Straße 8

v. Hein, Marie, Cfl., Eichen-
allee 2


BOHN
Handels- und
Sprachenschule Bohn
Fernsprecher: 35 25 76

Colonnaden 53
Ecke Esplanade
Schulgebäude:
Kleine Theaterstraße 11
gegenüber der Kasse
der Staatsoper

Tages- und
Abendlehrgänge in
Klassen und Gruppen

Handels- und
Höhere Handelsklassen
Bücherhalter
Kaufmannslehrgänge
Außenhandelslehrgänge

Sprachen:
Vorkurse - Hauptkurse
Oberkurse
für Dolmetscher

Henning, G. u. O., Bgd., Wen-
torfer Str. 129

Willy Hinck
Gegründet 1929
Übersetzungen
aller Sprachen
Schreibstube
Vervielfältigungen
Fernsprecher: 24 24 29
Hamburg 1
Guriltstraße 41

Hinrichs, H., Gll., Adalbert-
str. 1
Hornhardt, E., Tegethoffstr. 2

Ernst Hurlbrink
Fernspr.: 25 29 40 (Hütter)
Hamburg 24
Güntherstraße 51

B. Jemler u.
G. Nass
Übersetzung
Deutsch-Englisch
Unterricht nach
bewährter Spezialmethode
Erfahrung
von selbständigen Büro-
arbeiten u. Spezialaufträgen
„Das Büro für alle“
Hamburg-Klein-Borstel
Wellingsb. Landstr. 201
(Fahnhof Kornweg)

Kehr, Frau M., Alsterkrug-
chusssee 595

Keppeler, Ferdinand
Englisch u. Spanisch
Hmb. 13, Schlüterstr. 77
Fernsprecher: 44 62 24

Kessal, R., Sierichstr. 132

Lebrecht A. Kesselring
Fernsprecher: 34 29 14
Hamburg 36
Colonnaden 64

Russisches Übersetzungsbüro
B. v. Kruglewsky
vereidigter Dolmetscher
und Übersetzer
Beglaubigte Übersetzungen
aller Art
Fernsprecher: 43 53 35
HAMBURG 1
Steinstrasse 17a

Kühl, F.
Hamburg 13
Klosterallee 410
Fernsprecher: 53 06 62

W-W-Büro
Y. A. Kynast
Fernsprecher: 33 28 31
Hmb. 1, Mönckebergstr. 31
Hptr., am Rathausmarkt

Erwin Lass
Fernsprecher: 44 45 59
Hamburg 13
Binderstraße 13

Lassen, W., Harb., Bergstr. 9
Losch, C., Lutterothstr. 58

Maiterth, Konrad
(Rumäniisch)
Hamburg-Gt. Flottbek
Jungmannstr. 1
Fernsprecher: 49 52 60

Menzel, C., Dr. jur., Isestr. 78
Merx Sprachendienst,
Burchardstr. 8

Meyer, Carl
Hamburg 20
Hens-Minch-Weg 11
Meyer-Brack, W., Wolden-
weg 8
Michälschelf, H., Dr., Born-
str. 6

PAULA MORER
Vereidigte Dolmetscherin
und Übersetzerin
in engl. Sprache
Fernsprecher: 44 43 75
Hamburg 13
Hansastraße 79

Müller, E., Hmb.-Hausbruch,
Ennstörfer Heuweg 6
Mutzenbecker, Frau Th.,
Nienst., Quellental 65
Nilsson, O., Vorsetzen 15

Nölle, Walter
Übersetz.-Schreibb.
Unterricht
Hmb. 1, Alsterarcaden 9
Fernsprecher: 34 09 80
Ohrgaard, Ch., Ra., Am
Gehöls 4

ACCURAT
Übersetzungen
Englisch - Französisch
Abschriften - Diktate
Vervielfältigungen
H. Ostermann
Fernsprecher: 55 44 09
Hamburg 6
Schülerkampallee 28

Paetsch, Willy, Burchardstr. 8

Friedrich Petersen
HAMBURG-ALTONA
Erzbergerstraße 6

Ernst F. Pieper
Übersetzungen durch
Auslandspraktiker
Englisch
Französisch
Spanisch
Fernsprecher: 53 20 02
Hamburg 20
Breitenfelder Straße 52

Pluhm, Frau M., Rotenbaum-
chusssee 73

Privat-Institut
Gorga
Das Haus der guten
Sofortübersetzung vom
Privatbrief bis zu den
schwierigsten techni-
schen, juristischen, me-
dizinischen Texten
Kleine Zirkel und indi-
vidueller Einzelunter-
richt in allen Sprachen
Schreibarbeiten
Diktate - Abschriften -
Dissertationen - Schrift-
sätze
Fernspr.: 34 51 90 u. 34 32 75
Hamburg 36
Jungfernstieg 44

Raulenstrauch, J.
Übersetzungen
Vervielfältigungen
Hmb.-Harb., Wallstr. 7
Fernsprecher: 37 46 05

Willy O. Räsnecke
Hamburger
Übersetzungsdienst
(Handelsger, eingetr.)
Gegr. 1936
Die g ute Übersetzung
für Wirtschaft, Wissenschaft
und Technik
Englisch
Spanisch
Portugiesisch
Französisch
Italienisch
Fernsprecher: 33 29 17
Hamburg 1
Hermannstraße 26
(Europahauss)
neben dem Tanzraum
v. Kalfée Veterinär

Röttger, H., Alt.-Hohenzollern-
ring 30
Rubberg, R., Inlandstr. 80

Schalhausen, Heinz M.
Hmb. 1, Ferdinandstr. 58
Fernspr. 32 10 61, App. 315
Schmöcker, E., Wa., Blücher-
str. 10

Schneider, G., Lok. 1, Kollau-
str. 91

Schreibstube „Fix“
Übersetzungsbüro
Vervielfältigungen
Hamburg 1
Marschländer Str. 11
Fernsprecher: 33 20 36
u. Hmb. 36, Gr. Theaterstr. 37
Fernsprecher: 34 09 69

Schreibstube in St. Pauli
F. u. W. Niemann
Hmb. 4, Reeperbahn 110
Fernsprecher: 42 21 73

Schreibstuben
Sprinkenhof
Fernsprecher: 33 02 52

Sprinkenhof
siehe Eintragung unter
Schreibstuben

Schreib- und
Übersetzungsbüro
der
Handwerkskammer
Hamburg
Fernspr.: 34 10 18, App. 49
Hamburg 36
Holstenwall 12, Zim. 16

Schulze, Reinhold
Spez.: techn. St.
Othm., Wolfslöh
Fernsprecher: 49
Snijders, H. J.,
weg 21

ENGLISCH IT
Übersetzungen u.
Sprachins
M. Pais
ehem. Dolm.
der britischen
Kaiserhof /
Museumstr.
Fernsprecher:
Gr.-Flottbek - B
Sandkamp
an der Reet

Steinmetz, J., Senj
Stülken, Gustav
Hmb. 6, Susanne
Fernsprecher: 43
Tamp, Eberh., Dr.
Wentorfer Str. 1

Thal
Schreibstu
Übersetzung
Englis
Russis
und weitere 25

Sonderdien
eilige
Übersetzung

Schreibarbei-
aller Art

HAMBURG
Großer Burs

Fernsprecher:

Translation -
Hansa
Fernspr.: 32 13 31
Hamburg
Ferdinandstraße

Tullmann, A., Harb.
str. 1, Eing. Bre

Übersetz
büro
„MUND
Dietel Wengle
Dr. Solor-Sa
speziell Spa
Vervielfältigung
Hamburg
Steinweg-Passag

Übersetzungs-B
Fr. Guillermin
gegründet 1888
Hmb. 21, Fährbaum
Fernsprecher: 25 5

Wenglein, D., Steil
Fassage 28
Wenneweg, H., Sc
str. 19
Zassenhaus, Hiltgu
Lyserstr. 6
Zimmermann, H.-G.
str. 16 B

Überwäch
siehe Beschriftung
nebenan, De